

通向英语 8000 词

第 1 册

主编 王炳炎

编者 张淑静 刘孜群

西安交通大学出版社

中国·陕西·1999

内容提要

《通向英语 8000 词》是为已经掌握大学英语 1~6 级词汇并力图把词汇量扩大到 8000 词的读者而编写的系列读物。全套书共分 3 册:第 1 册为一般性故事,第 2 册为社科类文章,第 3 册为科普类文章。所选文章均为原文,文字拳颖流畅、题材广泛且趣味性强。每册共分 20 单元、由课文、注解、推荐词汇、阅读练习和词汇练习 5 部分组成。每册还有推荐词汇表和练习参考答案 2 个附录。推荐词汇是根据 8000 词汇表、排除 1~6 级词汇后精选出来的,同时又是词汇练习编写的依据。推荐词汇及词汇练习中的派生词对所掌握的词汇达到较高的覆盖率。本书注释详尽,练习充足、具有较高的针对性和实用性。

图书在版编目(CIP)数据

通向英语 8000 词/王炳炎主编. —西安:西安交通大学出版社,2000.6

ISBN 7-5605-1245-3

I. 通… II. 王… III. 英语—语言读物
IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 20780 号

*

西安交通大学出版社出版发行

(西安市咸宁西路 28 号 邮政编码:710049 电话:(029)2668316)

西安向阳印刷厂印装

各地新华书店经销

*

开本 850 mm×1 168 mm 1/32 印张:9.75 字数:246 千字

2000 年 6 月第 1 版 2000 年 10 月第 2 次印刷

印数:5 001~8 000 (全套三本定价 36.00 元)

本册定价:12.00 元

若发现本社图书有倒页、白页、少页及影响阅读的质量问题,请去当地销售部门调换或与我社发行科联系调换。发行科电话:(029)2668357,2667874

前 言

《通向英语 8 000 词》是为已经掌握大学英语 1~6 级词汇并力图把词汇扩大到 8 000 词的读者编写的系列读物。本套书共分 3 册：第 1 册收集一般性故事；第 2 册是社科类文章；第 3 册则是科普类文章。第 1 册略比其它两册容易一些，读者可以根据自己的情况从任何一册入手，再向其它方向发展。

每册共有 20 单元，其结构为：课文、注释、推荐词汇、阅读练习和词汇练习 5 个部分组成。每篇课文长度约 1 500 字，长短略有不同；注释 20~30 个；推荐词汇和表达方式 20~30 个；阅读理解练习 5 个；词汇练习中给出派生词、同义词或反义词的练习 5 个；词汇填空选择题 10 个；词汇解释选择题 10 个。书后附有推荐词汇总表和练习的参考答案。

课文思想性强，文字新颖流畅。选择推荐词汇和表达方式的原则是：根据 8 000 词频率词表，排除大学英语 1~6 级规定要学的约 5 300 个词汇后，剩余部分则为推荐词汇的主要组成部分，再补充少量短语。词汇练习是根据推荐词汇编写的。

本书的特点是针对性强。所推荐的词汇是根据日本梶木隆一的 8 000 词频率词表和大学英语 1~6 级词汇表，并参考《英语专业 4 级词汇表》、《英华大辞典》和杨福全主编的《大学英语 6 级考试词汇手册》而精心筛选出来的。推荐的词汇表明，具有大学英语 6 级水平的读者力图扩充词汇至 8 000 词，必须分别从纵向和横向发展，一方面要补充出现频率较高的普通词汇，同时又要向纵深推进。每课推荐的词汇和表达方式 20~30 个，加上派生词、同义词、反义词练习中约 900 字，因而对所要掌握的词汇已经达到较高的覆盖率。

本书具有较高的实用性。推荐的词汇(课文中已用黑体字标出)是要求掌握的，练习是紧紧围绕这些词汇编写的。通过练习，本书可以帮助读者有针对性地达到这个目的。少量考察理解状况

的练习是为了帮助读者对课文有一个正确理解，熟悉语言环境，便于掌握词汇。练习中的填空式选择题要求读者选择一个直接可以填入题干的词汇或表达方式，使上下文通顺。解释性选择题中有一个选项，只是对句中相关部分进行解释，并不要求替换。题后的数码为课文中的段落号，读者可以参考原文上下文的意思答题。

全书由解放军外国语学院王炳炎教授主编。第1册由张淑静和刘孜群编写；第2册由王炳炎、周红和陈德金编写；第3册由马继红、张萱、赵蔚彬和王炳炎编写。王炳炎负责全书定稿。书中肯定会有不当之处，望读者批评指正。

编 者

1999 年 12 月于洛阳

Contents

目 录

Unit One

A Chain of Happiness

幸福链 1

Unit Two

Terror on Mount Kanlaon

恐怖的坎拉翁火山 15

Unit three

The Love I 'll Never Forget

难忘初恋 28

Unit Four

One Wing and a Prayer

断翅的鸽子 41

Unit Five

The Admiral of Halloween

万圣节前夕的海军将军 55

Unit Six

Song of Survival

幸存者之歌 68

Unit Seven

A Brother 's Helping Hand

手足情	80
Unit Eight	
Runaway Train	
失控的列车	93
Unit Nine	
Marry Me	
嫁给我吧！	107
Unit Ten	
Encounter on a Country Road	
乡间公路上的巧遇	119
Unit Eleven	
Shark Callers of the South Pacific	
南太平洋上的诱鲨人	132
Unit Twelve	
Chelsey 's Missing Smile	
为切尔西找回微笑	147
Unit Thirteen	
One Minute Left	
深海历险	162
Unit Fourteen	
Hijacked on the Highway	
公路劫持	175
Unit Fifteen	
One Woman Against the Mob	
誓不低头	189
Unit Sixteen	
Duke of Singing Valley	
莺歌谷的杜克	203
Unit Seventeen	

His Majesty, King Durian	
果王榴边陛下	217
Unit Eighteen	
Perfect Match	
最佳搭档	229
Unit Nineteen	
A Dog like No Other	
独一无二的爱犬	242
Unit Twenty	
A Walk in the Smoke	
烈焰真情	255
附录 I :Recommended Words and Expressions	
推荐词汇表	270
附录 II :Key to the Exercises	
练习答案	290

A Chain of Happiness

幸福链

The links that bound them together were formed from friendship and love.

1 Bathed by the soft glow of a lamp, Cecilia Gillie slept quietly that summer evening in Warsaw two and a half years ago. Her heart beat steadily, and occasionally she stirred — but her left side was frozen, victim to a stroke.

2 Stanislaw Pruszyński, called Stash by his friends, sat studying the handsome English face, still unlined at 88.

3 *We've been through so much*, Stash thought, remembering how fate had brought their lives together so many years ago. *And now the wheel has come full circle.* Then he **tiptoed** out of the room to join his wife.

4 Stash Pruszyński had never encountered a woman such as Cecilia. She was an executive with the British Broadcasting Corporation¹, a brisk, no-nonsense professional². But she was also elegant and cultured, comfortable equally with heads of state or artists and philosophers.

5 Stash's father was a war veteran, a hero wounded in the struggle against the Nazis³, and was the Polish ambassador to the Netherlands. But this was 1948, and Ksawery Pruszyński was locked in

bitter conflict with his home government that was going to **shoulder** him **aside**.

6 Cecilia 's visit to The Hague⁴ briefly liberated the ambassador from his worries. She was a friend from wartime days in London, and she brought news, gossip and a spontaneity that was all too rare⁵. Soon after she arrived, Cecilia announced — just like that — that she 'd take them to Antwerp⁶. There was a new film, *Joan of Arc*⁷, starring a sensational Swedish actress named Ingrid Bergman⁸.

7 Though Cecilia was over 40, she made time for the 13-year-old Stash, speaking to him of politics, sociology and literature. In subsequent visits to The Hague, she brought him many books. Stash **devoured** every one.

8 In 1950, Stash 's father died in a car crash and the family returned to Warsaw. Harsh, cold years followed. With neither a pension nor a job, his mother was **destitute**, and Stash for a time has to enter a state orphanage⁹ ?

9 The indoctrination that followed bore little resemblance to the conversations he 'd had with Cecilia, or to the world revealed in the books she had given him. When Stash finished school, he was determined to escape.

10 In August 1955, he saw a chance. He met a group of English students from Cambridge University who had come to Warsaw for an International Youth Festival. Speaking the English he had learned abroad, Stash found out they were not political. Indeed, they had **signed up** for the cheap vacation.

11 “ Why don 't you escape with us ?” Bridget Hains asked. The others agreed and hatched a plan¹⁰ to smuggle their new friend to

freedom. Stash listened in amazement.

12 When the day came for the delegations to return home, Stash mingled with the Cambridge group at Warsaw station, his **blond** hair amateurishly dyed black — the limit of his disguise. He slipped on to the train undetected.

13 Once inside the carriage, Stash climbed up on to an overhead luggage rack and **burrowed** under a pile of coats and bags. Bridget lay on top of the coats at the outside edge of the rack. She pretended to be ill.

14 For more than 48 hours the train chugged through Poland and Czechoslovakia. At border checks¹¹, Bridget **moaned** as she handed down her passport. A fellow student explained to the police that the rack was the only place the sick girl could lie down.

15 Once they reached West Germany, Stash turned himself over to the authorities and requested political asylum¹². They put him temporarily in a Munich¹³ refugee **hostel**. He said good-bye to his friends, hoping they would be able to find Cecilia for him.

16 Before the month was out Stash received a letter. Cecilia had married Darsie Gillie, a correspondent for *the Manchester Guardian*¹⁴, and they lived in Paris. “I believe we will be able to help you acquire a British visa,” she wrote, “and we shall be delighted to pay for your studies. ”

17 Stash was overwhelmed by their **generosity**, but paralysed by **guilt**. *Would it be right for me to accept ?* he wondered. Weeks passed as he pondered how to respond.

18 A second letter arrived. “I should like to know why you are being so rude,” Cecilia wrote. “It is customary for well-bred persons at least to acknowledge receipt of a letter when others offer to help them.”¹⁵ ”

19 Chastised, Stash felt a flush rising to his cheeks¹⁶. Now he did respond, asking for forgiveness and accepting the Gillies' offer.

20 Cecilia Gillie presided over one of the liveliest **salons** of Paris, and dinners in their big apartment were often attended by France's most famous artists, film stars and politicians. And never had Stash seen so many books outside a library.

21 By the time he arrived Cecilia had already worked out the details of Stash's education. Cambridge was out because he hadn't studied Latin¹⁷. Don't worry, she assured him, packing him off to Scotland a few months later. The University of Edinburgh¹⁸ is just as good.

22 For five years the Gillies paid for Stash's clothes and sent him pocket money. The young man returned to Paris during school vacations. Cecilia supervised his reading of Shakespeare, Hemingway and Françoise Sagan¹⁹. Darsie instructed him in history and archaeology. The three of them picnicked in the French countryside while visiting great monuments of Gothic and Romanesque²⁰ architecture.

23 Stash knew that he had become a son to this childless couple, but still felt **pangs** of conscience for taking so much without giving anything back. Then he discovered that Cecilia could not swim. *Afraid of water* ! he thought. At last he could be the teacher.

24 And so one day the blasé²¹ crowd at the Deligny swimming pool was treated to an unusual spectacle²² : a blond young man and a middle-aged lady, standing at the shallow end of the pool going through outlandish exercises, yelling at each other in English and breaking into **gales** of laughter.

25 “You've paid for the water,” Stash taunted. “So go ahead — drink all you want !”

26 “You are a stinker !²³”

27 But eventually Cecilia was confidently **navigating** the deep end alone. It was a personal triumph, the end of a phobia²⁴ she had held since childhood. For Stash, it was a down payment²⁵ on a profound debt of gratitude.

28 After graduation, Stash got a job on a newspaper in Montreal, Canada. Though separated by the Atlantic, he visited the Gillies often. Then he married, left journalism, and opened a restaurant. Stash became a prosperous, well-known figure around Montreal. The decades passed.

29 Cecilia and Darsie slipped inexorably toward old age while a younger generation moved to the center of Paris life. The dinners in the Gillies' apartment were less well attended now, the invitations to parties less frequent. Finally, they **retired** to a farm-house in Mirabeau, a village in the south of France. Then Darsie died. It was 1972, and Cecilia was alone.

30 Eventually Stash sold his restaurants and moved back to Paris. Now divorced, he started a new business as a tour operator²⁶, travelled a lot and visited Cecilia when he could. Then, in the spring of 1987, he received a telephone call : Cecilia had suffered a stroke. Stash dropped everything and rushed to Mirabeau.

31 Cecilia was lying in the intensive care ward, white-haired, speechless and struggling for breath. Can this be her? Stash wondered, stunned. He reached down and took her hand.

32 "She will suffer some paralysis," the doctor warned. "And she might not live after all. "No ! swore Stash inwardly. "You 'll be all right, Cecilia," he promised. "You 'll be all right. "

33 The hours passed, and she lived. The hours turned to days, and the days to weeks.

34 Stash remained at Cecilia's side, moving her through three hos-

pitals and one nursing home. By the time he brought her back to Mirabeau she had regained speech, but her left arm and leg were paralysed for good.

35 Stash hired a cook and cleaning women, and moved in himself. Cecilia could no longer live on her own. But the months away from Paris had proved fatal to his business. It didn't matter. *Once again*, he thought, *I 'm a jobless bachelor in the Gillie house.*

36 During the next two years Cecilia **accustomed** herself to life in a wheelchair while Stash started up a real estate company. He met Aleksandra, a young Polish architect working in France. They married in 1990.

37 The period of Cold War was over, and the couple went back to Warsaw. There, Stash opened one restaurant, then another. Before leaving Mirabeau, however, he arranged for 24-hour care for Cecilia, and kept in touch with her by phone and letter.

38 But on a visit in the autumn of 1994 he saw that the house was a mess, and Cecilia, more fragile than ever at 87, was confused and **despondent**.

39 "Cecilia," he said in a tone that **brooked** no argument, kneeling at the side of her wheelchair, "we 're taking you back to Poland to live with us."

40 "Fine," she replied.

41 An immigration visa would take precious time, but Stash knew there was no rule against an old lady on a stretcher entering Poland as a "tourist." So he reserved four seats in the front of an Air France plane and smuggled Cecilia through Polish border controls as he had once been smuggled out.

42 Cecilia became a part of Stash's household, her presence a reminder of the road he had travelled. Soon he realized there was one

more debt to repay.

43 Stash tracked down all but three of the 25 surviving Cambridge students who had spirited him out of Poland²⁷, and invited them to a **celebration** of freedom. The time : 40 years to the minute after his escape. The place : Warsaw 's main railway station, where Stash 's great adventure had begun. " Please come at 6 : 09 p. m. sharp, " read the **engraved** invitation, " armed with an umbrella bearing either the Union Jack²⁸, the flag of Saint Andrew²⁹ or the Maple Leaf of Canada³⁰. If you 're **in a hole**, any flag will do — except a red one³¹. Kids welcome. Cheers, and God Save the Queen. "

44 Two diplomats came, a couple of journalists, a writer, a teacher, a lawyer, a philosopher and, best of all, his last-ditch defender on the baggage rack, Bridget Hains herself. Although most had not seen each other for years, they embraced each other — and Stash — like the closest of friends. He led them from the station to a great **banquet** in Klub Aktora, one of his restaurant.

45 " A chain of happiness, " Stash said as he rose to toast his old friends. " I really feel that if everybody behaves well in life, it can create an atmosphere of **happiness** and a chain of goodness. "

46 Stash 's face reflected a sudden gravity as he spoke from the heart. " Some might even call that love. "

47 When the celebration was over Stash hurried home. There was much he wanted to tell Cecilia about the evening. But she was already dozing peacefully. *No matter*, he thought.

48 " Good night, Cecilia, " Stash murmured, smoothing down the blanket and pressing his lips to her cheek. " I 'll see you tomorrow. "

49 Stash and Cecilia would speak often in the months that followed. Cecilia Gillie died peacefully, just before dawn, on April 20,



Notes

1. British Broadcasting Corporation (BBC) 英国广播公司(创建于1922年,1927年根据皇家特许状改组为英国公共广播电视机构。12名董事由政府推荐,女王任命,全部股份由英国政府控制。其主要经费来源于视听执照费、出售节目、书籍、唱片及《广播泰晤士》杂志等,不足部分由政府提供)
2. a brisk, no-nonsense professional 一个活泼的明智的职业女性
3. Nazis 纳粹党人
4. The Hague 海牙(荷兰西部城市,王宫和政府所在地)
5. ...and she brought news, gossip and a spontaneity that was all too rare. 她带来了新闻、小道消息及少见的自发性。
6. Antwerp 安特卫普(比利时北部港口城市,安特卫普省会)
7. Joan of Arc 影片《圣女贞德》
8. Ingrid Bergman 英格丽·褒曼(1915~1982)(美国女演员,国际性女明星。她生于瑞典,从皇家剧院毕业之后不久即成名;后到好莱坞,先后主演了《卡萨布兰卡》、《煤气灯下》、《战地钟声》、《圣女贞德》、《东方快车谋杀案》等影片)
9. ...and Stash for a time had to enter a state orphanage. ……有一段时间,斯塔什不得不进了一家国家孤儿院。
10. hatched a plan 拟定计划
11. border checks 边境检查
12. and requested political asylum 要求政治避难
13. Munich 慕尼黑(德国东南部城市)
14. Guardian 《卫报》(英国12大全国性报纸之一,1821年开始发行,原名《曼彻斯特卫报》,1959年改为《卫报》)
15. It is customary for well-bred persons at least to acknowledge re-

- ceipt of a letter when others offer to help them. 按照习惯,当别人提出帮忙时,有教养的人至少应告知收到信了。
16. Chastised, Stash felt a flush rising to his cheeks. 受到批评,斯塔什觉得脸慢慢红了。
17. Cambridge was out because he hadn't studied Latin. 剑桥大学是不行了,因为他没有学过拉丁语。out 不可能的
18. University of Edinburgh 爱丁堡大学(1583 年建校,位于爱丁堡。它下设专业 8 个,以生物工艺学、语文学、微型电子学、信息科技和人工智能等专业最为突出)
19. Françoise Sagan 弗朗索瓦兹·萨冈(1935~)(法国女小说家,其作品反映一代富有的巴黎人空虚无聊的生活和玩世不恭的心态。她著有长篇小说《悲伤,你好》、《微笑》等)
20. Gothic and Romanesque architecture 哥特式及罗马式建筑(哥特式建筑;流行于 12~16 世纪的尖拱式建筑;罗马式建筑;流行于 9~12 世纪的建筑,其特点为厚实砖石结构,采用圆形拱门和筒形拱顶)
21. blasé (法)厌倦于享乐的,玩腻了的
22. ...was treated to an unusual spectacle 看见了一道奇观
23. You are a stinker! 你是个讨厌鬼!
24. phobia 恐惧症
25. down payment (分期付款中的)初期付款
26. tour operator 旅行社经营者
27. ...had spirited him out of Poland... 把他偷偷带出波兰; spirit 偷偷地(或神秘地)带走
28. the Union Jack 英国国旗
29. the flag of Saint Andrew 圣安德鲁旗(圣安德鲁 英格兰守护神)
30. the Maple Leaf of Canada 加拿大国旗
31. If you are in a hole, any flag will do — except a red one. 如果

您找不到带有英国国旗、圣安德鲁旗或加拿大国旗的雨伞,任何一种旗子(红色的除外)都可以。 in a hole 处于困境,为难 (即找不到带有上述旗帜的雨伞)



Recommended Words and Expressions

Give the Chinese equivalents to the following

- | | | |
|-------------------|-------------------|----------------|
| 1. tiptoe | 2. shoulder aside | 3. devour |
| 4. destitute | 5. sign up | 6. blond |
| 7. burrow | 8. moan | 9. hostel |
| 10. generosity | 11. guilt | 12. salon |
| 13. pangs | 14. gales | 15. navigating |
| 16. retired | 17. accustom | 18. despondent |
| 19. brook | 20. celebration | 21. engrave |
| 22. to be in hole | 23. banquet | 24. happiness |



Comprehension Exercises

Choose the best answer

- Which of the following statements is NOT true?
 - Stash met the Cambridge students in Warsaw.
 - The Cambridge students smuggled Stash out of Poland.
 - Stash said good-bye to the Cambridge students in Munich.
 - Stash went to Britain to look for Cecilia after he said good-bye to the Cambridge students.
- Stash repaid his profound debt of gratitude by _____.
 - teaching Cecilia to swim
 - taking care of Cecilia during her stroke
 - taking Cecilia to Poland to live with him
 - a, b & c